



参考⑤ ようこそことば勉強会 教材



Japan.
Shopping!

「ようこそことば勉強会」

2020年オリンピック・パラリンピック大会に向けた
多言語対応協議会小売プロジェクトチーム

心の壁
おもてなし

基本の
ことば
単文・単語

多文化理解

- ふだんのおもてなしの心で、喜んで頂く、楽しんで頂く
- 基本の言葉で、積極的に声をかけ、相互交流を深める
- 相手の文化や風習を知った上で、望まれる相応しい対応をする

文化や言葉の壁を超えて**一步前へ**
「ようこそ！」**歓迎**と感謝を伝えよう

「いらっしゃいませ」「ありがとうございます」は日本語で声掛けしましょう



ことば

- 明るくはきはき
- ゆっくり
- 要望を想像する

表情

- 笑顔
- 目線合わせ

態度

- 丁寧
- 普段通り
- 慌てない・焦らない

「ようこそ英語」のポイント

1. オッケーはOKではない！	All right. オールライト Certainly. サーティンリー	
2. 声かけ、お願い、遮る 聞き返す、中座	Excuse me. エクスキューズミー？	
3. お客さまをお呼びする時	(男性客) Sir. サー (女性客) Ma'am. マーム	
4. プリーズだけでは不十分！ ワンランクアップの表現	Could you please～？ クッデュープリーズ？ Would you please～？ ウッデュープリーズ？	

日本語		ようこそ英語 接客十大用語
1	いらっしゃいませ	Hello, Welcome to our store.
		ハロー, ウェルカム トゥ アワストア
2	何をお探しですか?	May I help you?
		メイ アイ ヘルプ ユー?
3	何かございましたら、お申し付けください	If you need any help, Please let me know.
		イフユー ニード エニィ ヘルプ プリーズ レッミー ノー
4	かしこまりました	All right.
		オールライト
5	はい、そうです。 いいえ、違います。	Yes, that's right. No, that's not right
		イエス ザッツ ライト. ノー ザッツ ノット ライト

日本語

ようこそ英語 接客十大用語

6

少々お待ち下さい。
お待たせいたしました。

One moment please. /Thank you for waiting

ワン モメン プリーズ /サンキュー フォー ウェイティング

7

こちらへどうぞ。

This way, please.

ディスウェイ プリーズ"

8

贈り物ですか？
ご自分用ですか？

Is this a present, or for you?

イズ ディス ア プレゼント オワ フォー ユー"

9

申し訳ございません。

I'm sorry

アイムソーリー

10

ありがとうございます。
またお越しくださいます

Thank you very much. We hope to see you again.

サンキュー ヴェリー マッチ ウィ ホープ トゥ シー ユー アゲイン

	日本語	英語	英語 より丁寧な表現
11	こちらでございます。 *ご要望の品物を提示する	Here it is. ヒアーイット イズ	
12	こちらでよろしいですか？	Is this all right? イズ ディス オール ライト	
13	他にはよろしいでしょうか？	Would you like anything else? ウツデュー ライク エニシングエルズ”	
14	これはおすすめ商品(限定品)です。	This is a recommended item. (limited item) ディス イズ ア リコメンディド アイテム(リミティッドアイテム)	
15	はい、できます。 恐れ入りますが出来かねます	Yes, we can do that./I'm sorry we cannot do that. イエス ウィ キャンドウザット/アイムソーリー ウィキャンノット ドウ ザット”	
16	価格は税抜き/税込です。	This is the before tax price/This is the tax included price ディスイズ ザ ビフォー タックス プライス/ディス イズ ザ タックス インクルーディド プライス”	
17	免税出来ます/免税出来ません	You can/can't shop tax free here. ユー キャン/キャント ショップ タックス フリー ヒアー	
18	こちらの列に並んでください	Could you please wait in line? クツデュー プリーズ ウェイト イン ライン	
19	お支払いはカードですか？ 現金ですか？	Would you like to pay by cash or card ウツデューライク トウ ベイ パイ キャッシュ オフ カード”	
20	申し訳ございませんが、 その商品は売り切れです。	I'm sorry, but this item is sold out. アイムソーリー バット ディス アイテム イズ ソールド アウト	

「ようこそ中国語」のポイント

拼音 pinyin ピンイン

普通語の漢字の発音は、ローマ字と声調（音の高さ）で表します
母音と子音の組み合わせで音節ができています。英語の発音とは異なります

原語の音に類似した漢字を当てる方法

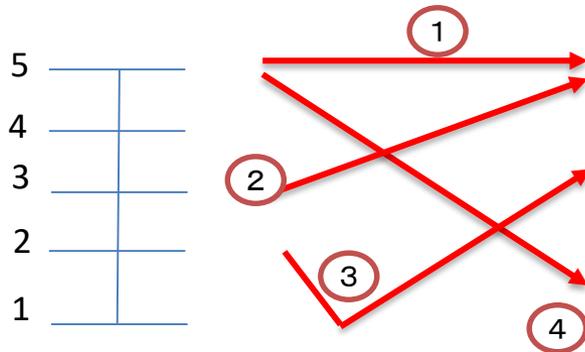
奥林匹克

ào lín pǐ kè

原語の意味を漢字で表す方法

电脑

diàn nǎo



第1声：高く平らに
第2声：中くらいから一気に上げる
第3声：低く抑えた後、自然に上げる
第4声：最高から最低まで一気に下げる

日本語		「ようこそ中国語」	簡体字	接客十大用語
1	いらっしゃいませ	您好， 欢迎光临。		
		nín hǎo huān yíng guāng lín		
		ニンハオ ホアンイングアンリン"		
2	何をお探しですか？	您想买什么？		
		nín xiǎng mǎi shén me		
		ニンシャンマイシェンマ		
3	何かございましたら お申し付けください	您有什么要求， 请告诉我。		
		nín yǒu shén me yāo qiú qǐng gào sù wǒ 。		
		ニンヨウシェンマヤオチョウ チンガオスウオ"		
4	かしこまりました	好的， 明白了		
		hǎo de míng bai le		
		ハオダ ミンバイラ		
5	はい、そうです。 いいえ、違います。	是的／不是		
		shì de / bú shì		
		シーダ／ブーシー		

日本語

「ようこそ中国語」 簡体字 接客十大用語

6	少々お待ち下さい。 お待たせいたしました。	请稍等 / 让您久等了
		Qǐng shāo děng ràng nín jiǔ děngle
		チン シャオダン ラン ニン ジウダンラ
7	こちらへどうぞ。	这边请
		zhè biān qǐng
		チェー ビエン チン"
8	贈り物ですか？ ご自分用ですか？	是礼物吗？还是您自己用？
		Shì lǐ wù ma ? Háishi nín zì jǐ yòng ?
		シーリーウーマ？ ハイシ-ニンズージーヨン？
9	申し訳ございません。	非常抱歉
		fēi cháng bào qiàn
		フェイチャンバオチェン"
10	ありがとうございます。 またお越しくださいます	谢谢 欢迎再次光临
		xiè xie huān yíng zài cì guāng lín
		シイエシイエ ホアンインザイツーグアンリン

	日本語	中国語 簡体字	中国語 簡体字 より丁寧な表現
11	こちらでございます。 *ご要望の品物を提示する	给您 gěi nín ゲイニン”	
12	こちらでよろしいですか？	是这个吗？ shì zhè gè má ? シー チェガ マ？	这是您要的商品吗？ zhè shì nín yào de shāng p ǐn ma ? チェーシーニンヤオダ シャンピンマ？
13	他にはよろしいでしょうか？	您还需要其他商品吗？ nín hái xū yào qí tā shāng p ǐn ma ? ニン ハイシュウヤオ チーター シャンピンマ？	
14	これはおすすめ商品(限定品)です。	这是推荐的商品(限定商品) zhè shì tuījiàn de shāng p ǐn (xiàn dìng shāng p ǐn) チェーシートウイジェンダシャンピン(シエンディンシャンピン)	
15	はい、できます。 恐れ入りますが出来かねます	“是的，可以。/不好意思，不可以。 shì de , kě y ǐ 。 /bù h ǎo y ǐ si , bù kě y ǐ 。 シーダ クーイー ブーハオイスー ブークーイー	
16	価格は税抜き/税込です。	“这是 不含税价格/含税价格。 zhè shì bù hán shuìjià gé /hán shuìjià gé チェーシー ブーハンシュイ ジャーグー/ハンシュイジャーグー	
17	免税出来ます/免税出来ません	我们有免税服务/我们没有免税服务 w ǒ men y ǒu mi ǎn shuì fú wù /w ǒ men méi y ǒu mi ǎn shuì fú wù ウォーメン ヨウ メンシュイフーウー/ウォーメン メイヨウ メンシュイフーウー”	
18	こちらの列に並んでください	不好意思, 请在这里排队 bù h ǎo y ǐ si q ǐ ng zài zhè l ǐ pái duì ブーハオ イース チンザイ チェーリ パイドウイ	
19	お支払いはカードですか？ 現金ですか？	现金还是刷卡 xiàn jīn hái shì shuā k ǎ シェンジン ハイシー シュアカー”	请问您付现金还是刷卡 q ǐ ng wèn nín fù xiàn jīn hái shì shuā k ǎ ニンフーシー エンジンハイシーシュアカー”
20	申し訳ございませんが、 その商品は売り切れです	非常抱歉, 已经卖完了。 fēi cháng bào qiàn , y ǐ jīng mài wán le フェイチャンバオチェン イージンマイワンラ”	

ようこそ韓国語のポイント

1. 日本人には学びやすい！	家族「ガジョク」가족	
	洗濯機「セタッキ」세탁기	
	茶「チャ」차	
	約束「ヤクソク」약속	
2. 韓国語とは？ 文字はハングル	日本語と似ている。助詞・敬語表現・語順	
	ユネスコ世界記憶遺産	
	2018年～漢字併記	
3. 挨拶	こんにちは	
	안녕하세요 アンニョンハセヨ	
	ありがとうございます	
	감사합니다 カムサハムニダ	
4. 儒教の影響	目上の人の方、お客様への言葉遣いは尊敬語	

日本語

ようこそ韓国語 接客十大用語

1	いらっしやいませ	<u>어서 오세요.</u>
		オソ オセヨ
		어서 오십시오. オソ オシプシオ
2	何をお探しですか？	<u>무엇을 찾으 십니까?</u>
		ムオスル チャズ シムニカ
3	何かございましたら、お申し付けください	<u>필요 하면 말씀 해 주세요.</u>
		ピリヨ ハミヨン マルスムヘ チョセヨ
4	かしこまりました	<u>네. 알겠습니다.</u>
		ネ アルゲツ スムニダ
5	はい、そうです。 いいえ、違います。	<u>네. 맞습니다. / 아니요. 아닙니다.</u>
		ネ. マッスムニダ/ アニヨ. アニムニダ

6	少々お待ち下さい。 お待たせいたしました。	잠시만요 / 오래 기다리셨 습니다
		チャムシマニョ/オレキダリシヨッスムニダ
7	こちらへどうぞ。	이쪽으로 오세요
		イッチョグロ オセヨ
8	贈り物ですか？ ご自分用ですか？	선물 인가요? 본인이 사용하실 건가요?
		ソンムル インガヨ ボニニ サヨンハシル コンガヨ
9	申し訳ございません。	(대단히)죄송합니다.
		(テダニ)チェソンハムニダ
10	ありがとうございます。 またお越しくださいませ	감사합니다. 또 오세요
		カムサハムニダ トオセヨ
		감사합니다. 좋은 하루 보내세요
		カムサハムニダ チョウンハル ポネセヨ

	日本語	韓国語	韓国語 より丁寧な表現
11	こちらでございます。 *ご要望の品物を提示する	여기 있습니다. ヨギ イッスムニダ	
12	こちらでよろしいですか？	이것으로 괜찮으세요? イゴスロ クエンチャヌセヨ？	
13	他にはよろしいでしょうか？	다른 것은 괜찮으세요? タルン ゴスン クエンチャヌセヨ？	
14	これはおすすめ商品（限定品）です。	이것은 추천 상품(한정품)입니다. イゴスン チュチョン サンプム（ハンジョンプム）イムニダ	
15	はい、できます。 恐れ入りますが出来かねます	네 가능합니다. / 죄송합니다 안 됩니다. ネ カヌンハムニダ チェソンハムニダ アンテムンダ	
16	価格は税抜き/税込です。	가격은 세금 별도/세금 포함입니다. カギュゲン セグム ビュルッド/セグム ポハム イムニダ	
17	免税出来ます/免税出来ません	면세가 가능 합니다/ 면세가 안 됩니다. ミュンセ ガ カヌンハムニダ/ミュンセ ガ アンテムニダ	
18	こちらの列に並んでください	여기에 줄을 서 주세요. ヨギエ チュル ソ チュセヨ	
19	お支払いはカードですか？ 現金ですか？	결제는 카드 로 하세요? 현금 으로 하세요? キョルチェヌン カードウロ ハセヨ？ ヒョングム ロ ハセヨ？	
20	申し訳ございませんが、 その商品は売り切れです。	(대단히) 죄송합니다. 이 상품은 품절 입니다. テダニ チェソンハムニダ イ サンプム プムジョル イムニダ	